

MIEUX VAUT SURETE QU'INQUIETUDE

Un coffre-fort ordinaire dans votre maison ou votre bureau est une invitation continuelle aux voleurs. Vous évitez tout risque quand vous mettez vos valeurs dans un coffre de sûreté de l'une des solides voûtes de la banque.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siège Social: — Montréal.

Succursale de EDMUNDSTON, N.-B. M. L. A. BARD Gérant local

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU

GAGNANTE DE LA LOTERIE La couverture de laine, mise en rafle par Mme Narcisse Pelletier, a été gagnée par Mme Denis M. Martin de cette ville.

LE GRAND CHEVALIER ET LES OFFICIERS DE L'ORDRE DES Chevaliers de Colomb DE RIVIERE-DU-LOUP ANNONCENT

Le Tour du SAGUENAY

Sur le luxueux "SS. RIVIERE-DU-LOUP"

DEPART DE RIVIERE-DU-LOUP (à la Pointe) Samedi soir, le 1er août à 9.30 heures (heure solaire) ARRIVEE A CHICOUTIMI Dimanche matin le 2 août vers 5 heures.

Visitez Chicoutimi, Jonquières, Kenogami, Arvida, les Chutes à Caron, Etc.

RETOUR: L'excursion quittera Chicoutimi, dimanche le 2 août à 4 heures de l'après-midi, (heure solaire). Pour arriver à Rivière-du-Loup vers 11 heures du soir. INVITATION SPECIALE AU PUBLIC Réservez vos billets dès maintenant, car le nombre en est forcément limité.

Cabines et repas à bord. Réservez également un espace pour votre automobile. Prix des billets: 4.00 seulement Enfants de moins de 12 ans \$2.00 Au cas de mauvais temps, l'excursion sera remise au Dimanche suivant. La seule excursion qu'il y aura à Chicoutimi cet été — PROFITEZ-EN !

MAGASINS RED & WHITE ROUGE & BLANC STORES

Spéciaux du 24 au 30 Juillet

- MARINADES sucrés, gros pot 29c
- MOUTARDE, gros pot 23c
- SAUMON ROSE, 2 btes pour 25c
- CHICKEN HADDIES, boîte de 1 lb 19c
- KIPPER SNACK, 3 btes pour 25c

Extra Special!
Avoine, le sac \$1.30

- FARINE à Gâteaux "Swansdown", le pqt 39c
- SIROP de Blé-d'Inde "Crown", bte 5 lbs 35c
- MINCE MEAT, pqt de 10 1/2 onces 13c
- GRUAU avec cadeau, le paquet 31c
- Petits POIS VERTS, la bte 09c
- RAISINS, pqt de 15 onces, 2 pour 25c
- FARINE "Five Roses", ou "Regal" \$2.75

E. F. BELANGER Rue Victoria JOS. VERRET Rue St-François J. E. MALENFANT Rue Canada EDMUNDSTON, N.-B.

NOTES LOCALES

—M. et Mme Geo. Michaud et leur fille de Québec, étaient de passage en ville, à la fin de la semaine dernière, chez des parents et amis.

—Madame J. Leblanc de Québec était en promenade, dernièrement chez sa fille, Mme James Jessup.

—La garde-malade L.-G. Michaud est partie à la fin de la semaine dernière pour Toronto et Détroit, Michigan, où elle passera quelque temps en vacances.

—M. Stéphane Boly, ingénieur agricole au service de la division de l'industrie animale dans la province de Québec, et M. J. H. King de Moncton, propagandiste fédéral pour les clubs de jeunes éleveurs, étaient de passage en ville samedi dernier. Accompagnés de l'agronome Dionne ils ont donné une démonstration aux membres du club local à la ferme Fraser.

—M. Camille Michaud et ses sœurs, Mesdames Ida Akerlev et Levite Collin et Mies Hermance et Nelida Michaud, sont partis hier pour un voyage d'une semaine à Moncton, Bouctouche. En revenant ils visiteront la vallée de Matadédia.

—Mlle Lucille Beaulieu de Notre-Dame du Lac a passé quelques jours en ville, visitant des amis.

—Mlle Jeannette Ouellet est allée passer quelques jours à Rivière-Bleue, chez ses sœurs Mesdames J. A. Simard et Ernest Thériault.

—Mlle Louise Lamarre et sa nièce Rita, de Ste-Anne de Bellevue, Qué., est actuellement en promenade chez M. et Mme J. G. Boucher, à leur chalet de St-Jacques.

—Mme Max-D. Cormier et ses filles Maxima et Fernande sont parties cette semaine pour Ottawa où elles passeront quelques jours avec notre député fédéral, M. Cormier.

—Mme Lucien Landry et sa fille Charlotte sont actuellement en promenade à Montréal et à Verchères, Qué.

—M. et Mme Alonzo Martin et M. et Mme Léville Lévesseur passent la semaine en vacances au Lac Unique.

—M. et Mme Gordon Kennedy et leurs enfants sont actuellement en villégiature au Lac Unique. Mlle Eva Kennedy et la mère de M. Kennedy, les accompagnent.

—M. T. F. Thériault de Chicago, ingénieur au service de l'Illinois Bell Telephone Co., et sa sœur, Mme Dr. E. A. Albert de Sanford, Me., passeront quelque temps en ville, chez leurs parents M. et Mme Geo. I. Thériault. Le docteur Albert les rejoindra sous peu. Au cours de son voyage, M. Thériault a passé par Détroit, New York et Boston, s'arrêtant quelques jours chez le docteur Albert à Sanford, M. Thériault est très enthousiaste au sujet de son voyage à travers les montagnes Petersburg, Catskill et Whitcomb, dont l'élévation de 2,500 pieds, à certains endroits, donne à la voie Mohawk une beauté scénique dont on se souvient longtemps. La distance couverte en automobile de marque Cadillac fut de 1,934 milles.

—M. et Mme Geo. I. Thériault et leur famille partiront bientôt pour un voyage à travers la province, au cours duquel M. Thériault visitera quelques jours ses frères et sœur, M. I. Thériault de Grande-Anse et Mme A. J. Mélançon de Bathurst.

—M. et Mme Ernest Côté et leurs enfants sont allés demeurer à Grand Sault, où se trouvent les parents de M. Côté.

—M. et Mme Ernest Roy et leur bébé, ainsi que M. et Mme Thomas Roy, de Québec, étaient de passage à Edmundston samedi dernier, en

CABANO

route pour la Gaspésie. Ils visitaient leurs nièces, Mesdames Albert Dumont et Ludger Guy.

—M. Thomas Raymond d'Amqui, P. Q., est actuellement en ville, l'hôte de M. Ovide Michaud.

—Mme Albert Dumont fait un court voyage en Gaspésie et visitera ses parents, M. et Mme Lévis Roy de New Richmond, Qué.

—M. et Mme L. P. Beaulieu et leurs enfants sont partis en voyage à travers la province de Québec, jeudi dernier. Après s'être rendus à Québec, ils revinrent à L'Islet, puis à Rivière-du-Loup où ils rencontreront M. et Mme Jos. Breau, également en vacances. Le groupe visita Mévis Beach, Mont-Joli et fit une excursion abondante pêche à St-Gabriel, M. et Mme Breau sont revenus en ville mercredi, tandis que la famille Beaulieu passe encore une couple de semaines à Mont-Joli et ses environs.

—Mme J. N. Thibault et Mies Rose, Jeanne et Rebecca Thibault passent deux semaines à leur chalet au Cap-St-Ignace, P. Q.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Georges Lagacé et la famille remercient bien sincèrement ceux qui leur ont témoigné leur bonne sympathie à l'occasion de la mort de leur chère Adrienne, soit par tributs floraux, offrandes de messes, bouquets spirituels, sincère sympathie, visites ou assistance aux funérailles.

CORDONNIER ET SELLIER

J'ai le plaisir d'annoncer au public que je viens d'ouvrir une nouvelle boutique où je ferai la réparation des chaussures et des harnais.

Aurele Berube

34, rue St-Georges (Près de A. Belzile & Fils)

SPECIALS of the Week AT ARCHIE ST-ONGE

- Our Special Pekoe TEA 35¢
 - Notre THE Pekoe Special, la lb 35¢
 - Fancy Clum SALMON, 1 lb tin, 2 for 19¢
 - SAUMON Fancy Clum, bte 1 lb, 2 btes 19¢
 - Home Tomato KETCHUP, qrt bte 23¢
 - KETCHUP aux Tomates, bte 1 pinte 23¢
 - 100 lbs Granulate SUGAR \$4.99
 - SUCRE Granulé, 100 lbs \$4.99
 - Hand Picked White BEANS, 100 lbs bag \$2.99
 - FEVES Blanches "Hand Pickled" 100 lbs \$2.99
 - Five Rose FLOUR, 98 lbs bag \$2.75
 - FARINE Five Rose, sac de 98 lbs \$2.75
 - MOLASSES, per gallon 58¢
 - MELASSE, le gallon 58¢
 - Swansdown Cake Flour, 1 lb pkg 39¢
 - Farine à Pâtisserie Swansdown, pqt 1 lb 39¢
- We always have Fresh Meat and Fresh Fish at reasonable prices. Nous avons toujours Viande et Poisson Frais A des Prix raisonnables.
- 151, Canada St. Phone: 108 151, rue Canada, Tél.: 108



ASSEMBLÉE SPECIALE — des membres du Club de Chasse et de Pêche à l'Hôtel-de-ville d'Edmundston, LUNDI le 27 juillet. Les membres sont priés d'y assister.

Publié par le Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

Je Vous Invite



A Visiter Mon Magasin Agrandi et réparé à neuf!

Plus d'espace - - - Plus de Confort pour examiner la marchandise
REDUCTION SPECIALE 20% à 30% a Cette Occasion

EXTRA SPECIAUX!			
BAS EN SOIE Eastern Full-fashioned, pour dames, prix très réduits à	ROBES Jolies robes en serge, valeur régulière de \$8.00 et \$10. pour	BAS Eastern, fil de soie pure, valeur régulière \$1.00, réduction spéciale à	PANTALONS de travail pour hommes, valeur de \$1.50 pour
89c	\$1.99	49c	89c
Quantité limitée! Premiers arrivés, premiers servis!			

Nous vous invitons à visiter notre magasin qui a été agrandi et réparé à neuf. Nos clients trouveront plus de confort pour examiner les marchandises de qualité que nous leur offrons. — A l'occasion de votre visite, nous vous offrons une Réduction de 20 à 30% sur toutes nos marchandises, en plus des Spéciaux ci-haut mentionnés.

SAM FUHRER "The Store of Quality Clothes" Rue Canada, — — — — EDMUNDSTON, N.-B.

NOS MEDECINS SONT HONORES

A la récente convention de l'association médicale du N. B., à Campbellton, le docteur P. H. Laporte d'Edmundston a été élu deuxième vice-président, de cette société. Parmi les membres du conseil exécutif de la société médicale du N.-B., nous remarquons les docteurs A. Sommay d'Edmundston et C. J. Véniot d e Bathurst.

AVIS

\$200 de Récompense
Quiconque pourra prouver que MM. Léonard Martin et Lévi Martin étaient sous l'influence de liqueurs alcooliques au moment de l'accident d'auto qui fut fatal à feu Sam Carroll, recevra une récompense de \$200, en s'adressant à LEONARD MARTIN, Madawaska, Maine.

Creighton & Caldwell Téléphone: 117

En face de l'hôtel Royal, Edmundston. Service général sur toutes les marques d'autos. Nous avons dernièrement installé l'outillage rapide pour le service Ford. Quand votre auto demandera des réparations, nous examinerons volontiers, vous fixant un prix pour le travail. Aucuns frais pour l'inspection. Ouvert jour et nuit.

MAGASINS Independants VICTORIA

Speciaux du 23 au 30 Juillet AU COMPTANT SEULEMENT

FARINE sac 98 lbs REGAL OU FIVE ROSE \$2.75

Biscuits Mélangés 3lbs 25c

SUCRE BRUN la lb 05c

- SIROP de BLE D'INDE boîte de 5 lbs 35c
- SIROP de BLE D'INDE boîte de 2 lbs 15c
- SPAGHETTI ou Macaroni pqt 1 lb, 3 paquets pour 29c
- MOUTARDE pot de 1 chopine 15c
- BLE à poulets le cent livres 1.75
- CORN FLAKES Quaker 3 paquets pour 25c
- PRINCESS le paquet 20c
- KETCHUP bouteille de 26 onces 19c
- ALL-BRAN gros paquet 19c
- SARDINES Brunswick la boîte 05c
- POIS VERTS 3 boîtes pour 25c
- HOMARDS boîte 1/4 lb 19c

F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD EDMUNDSTON, — N. B.